



## Dodatok č. 1 k zmluve o poskytnutí transferu č. j. 3089/2023/OŠMaŠ (ďalej len „Dodatok“)

uzatvorený medzi

**Poskytovateľ:** **Mesto Nitra**  
 zastúpené: Marek Hattas, primátor mesta Nitry  
 so sídlom: Štefánikova tr. 60, 950 06 Nitra  
 IČO: 00 308 307  
 bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
 IBAN: SK04 0900 0000 0050 2800 1139  
 (ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Príjemca:** **Nitrianska Investičná s.r.o.**  
 zastúpenie: Mgr. Vladimír Ballay, konateľ  
 so sídlom: Štefánikova trieda 60, 950 06 Nitra  
 IČO: 36 567 761  
 bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
 IBAN: SK40 0900 0000 0050 5571 5719  
 (ďalej len „príjemca“)

ktorým sa zmluva o poskytnutí transferu č.j. 3089/2023/OŠMaŠ zo dňa 10.11.2023 (ďalej len „Zmluva“) na základe uznesenia č. 463/2023-MZ zo dňa 16.11.2023 mení nasledovne:

### Čl. I

#### Predmet dodatku

- V čl. I Zmluvy sa text upravuje na: Predmetom zmluvy je poskytnutie transferov pre Nitriansku investičnú, s. r. o. na činnosť a prevádzkové náklady vo výške 152 037,20,- € (slovom: stopäťdesiatdvatisíc tridsať sedem eur, dvadsať centov) a na kapitálové náklady vo výške 47 962,80,- € (slovom: štyridsať sedem tisíc deväťstošesťdesiatdva eur, osemdesiat centov)

Položku rozpočtu 644001 Nitrianska Investičná, s. r. o.- transfer na vykrytie nákladov spojených s prevádzkou športovísk, schválilo uznesením číslo 465/2023-MZ Mestské zastupiteľstvo v Nitre dňa 16.11.2023 v časti Odbor školstva, mládeže a športu.

Položku rozpočtu 723 001 Kapitálový transfer pre Nitriansku investičnú na úhradu zádržného pri výstavbe montovaných tribún futbalového štadióna v Nitre, schválilo uznesením číslo 465/2023-MZ Mestské zastupiteľstvo v Nitre dňa 16.11.2023 v časti Odbor školstva, mládeže a športu.

### Čl. II

#### Záverečné ustanovenia


- Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.
- Tento Dodatok v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení:

- a) poskytovateľ zverejní v Centrálnom registri zmlúv, alebo  
 b) ak Dodatok nie je zverejnený podľa písm. a) tohto ods. do 7 dní odo dňa jeho uzatvorenia, môže príjemca podať návrh na jeho zverejnenie v Obchodnom vestníku
3. Tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia (podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka)
  4. O nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku svedčí písomné potvrdenie o zverejnení Dodatku. Poskytovateľ vydá príjemcovi na požiadanie potvrdenie o zverejnení Dodatku.
  5. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.
  6. Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
  7. Dodatok je vyhotovený v 4-och rovnopisoch, z ktorých 3 obdrží poskytovateľ a 1 príjemca.
  8. Zmluvné strany si tento Dodatok prečítali a na znak toho, že obsahuje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu ho vlastnoručne podpisujú

V Nitre dňa **24. 11. 2023**

V Nitre dňa **24. 11. 2023**

  
 Marek Hattas  
 primátor mesta

  
 Mgr. Vladimír Ballay  
 konateľ



Nitna  
 Štefánikova, s.r.l.  
 Nitra  
 260 06 Nitra



Základná finančná kontrola vykonaná v zmysle § 7 zákona č. 357/2015 Z.z.

je - nie je možné (v zmysle § 7 ods. 3)

- 8 -

Dátum **23. 11. 2023**

podpis

meno a priezvisko


za správcu rozpočtovej kapitoly

 PaedDr. Orságová Mária

vo veciach právnych

 JUDr. Kotlárová Katarína

vo veciach ekonomických

 Ing. Daniš Ivan

vo veciach VO